



Richiesta di versamento a seguito di partenza dalla Svizzera

La forma maschile comprende anche quella femminile e la forma singolare quella plurale. Si prega di apporre una crocetta nella casella corrispondente e di compilarla. È obbligatorio indicare tutti i dati. Non sono ammesse cancellazioni né l'applicazione di correttore liquido.

Il sottoscritto, intestatario della previdenza, chiede il versamento degli averi di libero passaggio sottostanti a seguito della partenza definitiva dalla Svizzera.

Generalità

N. di conto

Signora Signor

Cognome

Nome

Data di nascita

Via (in Svizzera)

NPA, località (in Svizzera)

Telefono (in Svizzera)

Data della partenza

Via (all'estero)

NPA e località (all'estero)

Stato di domicilio (nuovo)

Telefono (all'estero)

Indirizzo e-mail

Nazionalità (una o più)

N. AVS

Stato civile

Nubile / celibe

Divorziato

dal (data)

In unione domestica registrata sciolta

dal (data)

Vedovo del coniuge / partner registrato

dal (data)



Coniugato / in unione domestica registrata (si prega di compilare le voci sottostanti)

• Data di contrazione del matrimonio / registrazione dell'unione domestica

• Cognome e nome del coniuge / partner registrato

• Data di nascita del coniuge / partner registrato

• Sesso del coniuge / partner registrato

donna uomo

Obbligo di assicurazione all'estero

Il nuovo Stato di domicilio è uno Stato dell'UE / dell'AELS?

No

Sì (compilare la voce sottostante)

• Sono in possesso di una conferma dell'organo esecutivo di diritto estero delle assicurazioni sociali, secondo la quale nel nuovo Stato di domicilio non sono assoggettato ad alcun obbligo di assicurazione (promemoria e rispettivi moduli per l'organo esecutivo estero sono disponibili all'indirizzo www.sfbvg.ch → *Organismo di collegamento*)

Sì (allegarla)

No (avviso importante: il versamento è limitato alla quota non obbligatoria degli averi di libero passaggio)

Permesso di dimora e lavoro

Ha la cittadinanza del nuovo Stato di domicilio?

Sì (allegare la rispettiva copia del documento d'identità)

No (si prega di compilare la voce sottostante)

Sono in possesso di un permesso di dimora e lavoro nel nuovo Stato di domicilio.

Sì (allegarlo)

No (si prega di compilare la voce sottostante)

Sono di nazionalità svizzera o di uno Stato dell'UE / dell'AELS e il mio nuovo Stato di domicilio è uno Stato dell'UE / dell'AELS.

Sì (allegare la rispettiva copia del documento d'identità e del contratto di lavoro)

No (si prega di allegare il permesso di dimora e lavoro; in caso contrario non sarà possibile procedere al versamento)



Costituzione in pegno per la promozione della proprietà abitativa

L'avere di previdenza è costituito in pegno?

No

Sì (allegare la dichiarazione di svincolo dal pegno del precedente creditore pignoratizio)

Versamenti in contanti, prelievi anticipati per la promozione della proprietà abitativa e riscatti

Negli ultimi tre anni ha richiesto la corresponsione di una parte del suo avere di previdenza per motivi di versamento in contanti?

Sì (avviso importante: questo versamento in contanti può comportare conseguenze fiscali rilevanti; accerti la questione con l'autorità fiscale competente)

No

Negli ultimi tre anni ha prelevato una parte del suo avere di previdenza per la promozione della proprietà abitativa?

Sì (avviso importante: questo versamento in contanti può comportare conseguenze fiscali rilevanti; accerti la questione con l'autorità fiscale competente)

No

Negli ultimi tre anni ha effettuato riscatti volontari nella sua cassa pensioni?

Sì (avviso importante: questo versamento in contanti può comportare conseguenze fiscali rilevanti; accerti la questione con l'autorità fiscale competente)

No

Istruzioni per il versamento

(chiusura, non si possono effettuare versamenti parziali; di norma in caso di nuovo domicilio in uno Stato dell'UE / dell'AELS è possibile effettuare il versamento limitatamente alla quota non obbligatoria degli averi di libero passaggio)

IBAN / N. di conto

Banca e IID (N. clearing)
(solo in mancanza dell'IBAN)

Nome e cognome del titolare del conto

Indirizzo del titolare del conto

NPA e località del titolare del conto

Scadenza (al più tardi 6 mesi dopo
il ricevimento della richiesta)

al più presto il o



Confermo l'esattezza e la completezza dei dati sopraindicati e della documentazione inoltrata. Confermo, con la mia partenza, di lasciare definitivamente la Svizzera e di avere legittimamente eletto domicilio all'estero. Confermo che nel nuovo Stato di domicilio posso esercitare un'attività lucrativa. Autorizzo la Fondazione di libero passaggio della Banca WIR («Fondazione»), ove necessario, a intraprendere a sua volta ulteriori accertamenti, ad esempio presso tribunali, autorità e istituti di previdenza. La Fondazione non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di versamenti eseguiti in ritardo o non effettuati, in particolare quando il versamento avviene nel periodo di fine anno. In termini di diritto fiscale, le conseguenze del versamento non vengono accertate dalla Fondazione e deve provvedervi l'intestatario della previdenza. Prendo atto che qualora il fondo fosse gravato da una restrizione del diritto di alienazione a seguito di prelievo anticipato per la promozione della proprietà abitativa, tale restrizione non può essere cancellata senza espressa richiesta dell'intestatario della previdenza. **Si applica il diritto svizzero. Luogo di adempimento e foro competente è Basilea.**

Data

Firma intestatario previdenza

Firma del coniuge o del partner registrato *

* (La firma sul presente modulo deve essere autenticata d'ufficio o da un notaio. La firma può anche essere apposta presso una succursale della Banca WIR, portando con sé un documento d'identità ufficiale.)

Spedire la presente richiesta con gli allegati necessari a:

Fondazione di libero passaggio della Banca WIR, Casella postale, 4002 Basilea

Allegati obbligatori:

- Copia di un documento d'identità ufficiale in corso di validità dell'intestatario della previdenza

- Copia di un documento d'identità ufficiale in corso di validità del coniuge o del partner registrato

o, se non coniugato / in unione domestica registrata

- Copia di un certificato di stato civile aggiornato (da richiedersi presso l'Ufficio dello stato civile) o conferma ufficiale aggiornata dello stato civile; se il divorzio/lo scioglimento dell'unione domestica è avvenuto negli ultimi sei mesi, allegare anche la sentenza di divorzio/scioglimento passata in giudicato

- Copia della notifica di partenza dalla Svizzera

- Copia della conferma ufficiale di domicilio all'estero

- Copia del contratto di locazione, dell'attestato di domicilio o dell'atto di compravendita di un fondo all'estero

- Copia del documento d'identità dello Stato di domicilio, ove necessario in base alla richiesta

- Copia del permesso di dimora e lavoro, ove necessario in base alla richiesta

- Copia del contratto di lavoro, ove necessario in base alla richiesta

- Conferma dell'organo esecutivo estero, ove necessario in base alla richiesta

- Copia della dichiarazione di svincolo dal pegno, ove necessario in base alla richiesta